STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

속보: 2012 년 12 월 4 일

CUOMO 주지사, BUFFALO BILLION 투자 개발 계획을 발표하다

이 계획으로 뉴욕주 Buffalo 에 10 억 달러 투자가 조성되고 수 십억 달러의 신규투자를 이끌어낼 예정이다

주지사와 WNYREDC 가 250 개의 신규 일자리 창출을 위해 AMRI 와 민관 파트너십 체결을 알리다

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 웨스턴 뉴욕 지역경제개발위원회(WNYREDC)의 Buffalo Billion 투자 개발 계획을 보고 받았습니다. 주지사는 지난 수 년 간 수 천 개의 일자리를 창출하고 신규 투자와 경제 활동에 수 십억 달러를 쏟아 붓기 위해 Buffalo 지역 경제에 역사적인 10 억 달러의 투자에 전념해왔습니다. Buffalo 지역에서의 경제적 탁월함을 위한 이 10 억 달러 약속은 일자리 창출과 지역 경제 발전을 위한 새로운 성장 발판을 마련하게 해줄 것입니다.

"오늘 WNYREDC 가 발표한 전략은 뉴욕 서부에서의 민관부문 투자에 수 십억 달러를 더욱 유치하기 위한 Buffalo Billion 으로 멋진 계획임을 보여주고 있습니다"라고 Cuomo 주지사가 말했습니다. "뉴욕주는 Buffalo 가 즉각적인 경제 성장을 실현할 수 있게 도와줌으로써 주민들을 다시 일자리로 돌아가게 하고 미래 세대를 위해 지속 가능한 경제 활동 기회의 초석을 마련하게 해주려 하고 있습니다. 저는 WNYREDC 가 뉴욕 서부로 새로운 생명의 바람을 불어넣고 기업들에게는 뉴욕이 Buffalo 경제 활성화, 재건, 재구축에 진지하게 임하고 있음을 보여주는 계획안을 개발하면서 보여준 노력에 자부심을 느끼고 있습니다."

Cuomo 주지사는 Buffalo 에게 사상 유례가 없는 10 억 달러의 지원 약속을 하면서 Brookings 연구소의 Bruce Katz 부사장과 그의 동료와 함께 WNYREDC 공동 의장인 Satish K. Tripathi 와 Howard A. Zemsky 에게 다른 여러 기관 중에서 WNYREDC, University at Buffalo's Regional Institute, Buffalo Niagara Enterprise, Empire State Development 으로 구성된 지역 연구소 단체와 협력하여 지역의 시장 상황을 평가하고 특징적인 자산 및 이익을 파악하며, 미국 및 전세계에서 진행 중인 최고의 혁신이라는 점에 비추어 일련의 투자 옵션을 펼쳐보이도록 요구하였습니다.

이제 WNYREDC 는 이 계획안을 마무리하여 주지사에게 발표했습니다. 이 계획안은 다음 사항을 포함한 주요 투자 가능한 사업을 권고하고 있습니다:

Korean

- 제조 혁신을 위한 Buffalo Center: 지역의 제조 부문 성장을 지원하기 위한 최첨단 시설. 이 시설은 응용연구를 상업화하고, 보다 효율적인 운영 프로세스를 개발하고, 새로운 시장으로 진입하며, 기존 인력의 숙련도를 향상시키는 일을 지원하는 공유 서비스(shared services) 기업이 될 것입니다.
- Buffalo 과학 생산성 및 연구 촉매제(SPaRC): 시장에 놀라운 보건 혁신을 불러 일으키는 활동. Accelerator 는 중개 연구 개발, 특허 취득, 이후 이들 특허 라이선싱 또는 업체의 특허 제품 개발 시 연구자들을 지원합니다.
- Buffalo 나이아가라 관광 프로그램: 보다 조직적이고 수준 높는 마케팅 전략을 통해 나이아가라 폭포와 Buffalo 시의 세계적 수준의 관광 자산을 활용하기 위한 지역 관광 프로그램; Niagara State Park 에서의 투자 및 프로그램 강화; 기타 지역 관광 자산 및 오락시설 투자; 지역 상품 발굴.
- Buffalo 기술 파트너십: Rapid Right Skilling 및 Say Yes 에 초기 투자하는 기술 브로커(skills broker). 이 파트너십은 교육 및 훈련을 고용주들이 확대해야 하는 기술 다음 사항으로 두고 업무적 성공을 위해 근로자들이 필요로 하는 기술 다음 사항에 두는 방식으로 Buffalo 의 인력 시스템을 미국에서 가장 유연하고 다양하며 즉각적으로 대응하는 시스템으로 만들어줄 것입니다.
- Buffalo BB(Breakthrough Business) 과제: 지역 기업 생태계에 변화를 일으키는 세계적 수준의 비즈니스 계획 경쟁. 이 경쟁에서 이기는 기업은 초기 재정지원, 기업 인큐베이터 공간, 멘토십 및 주요 벤처캐피털 회사로의 소개를 받게 됩니다
- Better Buffalo 펀드: 고강도 경제 및 커뮤니티 개발 프로젝트를 지원하기 위해 전용 펀드를 통한 목표 투자 활동. 이 경쟁은 펀드의 추가 집행 및 투입을 위한 전반적인 전략적 적응, 영향, 증명된 능력을 결정할 것입니다.

AMRI 와의 민관 파트너십

오늘, 주지사는 뉴욕이 최첨단 생의학 연구 장비 및 시설에 5,000 만 달러를 투자한다고 발표하고, 민간회사인 AMRI(Albany Molecular Research Inc)로부터 Western New York 에 자리한 BMNC(Buffalo Niagara Medical Campus)에 신약발견연구개발센터를 유치한다는 합의를 이끌어내었습니다. 새로운 장비 마련에 3,500 만 달러 그리고 기존 연구공간 개조에 1,500 만 달러가 투입될 이 투자는 민간 투자에서 2 억 달러를 활용하고 250 개의 일자리를 창출할 것입니다.

Cuomo 주지사의 전반적인 Buffalo Billion 투자의 두 가지 핵심 사항인 신규 일자리 창출을 위한 첨단 제조 및 보건과학을 이용한 접근방식은 나노-생의학 R&D 를 이용하는 대신 수도권을 위해 나노전자 연구 및 개발이 Western New York 에 가져다주었던 것을 다시 한 번 재현하는 것을 바탕으로 하게 될 것입니다. 뉴욕주는 민간기업에 돈을 직접적으로 제공하기보다 SUNY 를 통해서 기간 인프라와 장비에 투자하였고 이러한 장비를 인센티브로 활용하여 기업들로 하여금 수도권에 위치한 이들 새로운 첨단 시설에 회사를 설립하도록 유도하였습니다. 이런 노력으로 뉴욕주는 민간부문 일자리 증가의 발판이 되었습니다. 이러한 접근방법으로 뉴욕주 수도권은 나노 규모의

연구를 수행하는 세계적인 중심지가 되었고, 현재는 전자 부분에서 상업적인 개발의 중심지가 되었습니다. 주지사는 자신의 Buffalo Billion 사업을 통해서 그리고 WNYREDC 리더십으로 Western New York 에서 이러한 방식을 다시 펼치는 첫 삽을 뜨고 있습니다. 그러나 이번에는 이전에 수도권에서 사용된 분야가 아닌 다른 연구개발 분야를 활용하고 있습니다. 민간 투자를 상당 부분 활용한 뉴욕주의 이러한 전략적인 투자는 생명과학 연구 분야에서의 Western New York 의 리더십을 바탕으로 하게 될 예정이며, 이 연구로 개발 중인 혁신제품의 상업화 뿐만 아니라 제약산업에서 보다 첨단적인 제조업종의 일자리 증가를 가져올 것입니다.

AMRI 회장, CEO & 사장인 Thomas E. D'Ambra, Ph.D.는 이렇게 말했습니다, "Albany Molecular Research, Inc.는 새로운 최첨단 제약연구, 개발, 테스트 기업을 Buffalo 에 설립하기 위해 뉴욕주와 협력하게 된 것을 기쁘게 생각합니다. 우리는 21 세기 주요 과학 분야에서 선구적인 혁신과 경제 활동의 기회를 제공하기 위한 글로벌 허브로 새로운 뉴욕을 건설하려는 Andrew Cuomo 주지사의 비전과 리더십에 경의를 표합니다. JNIUB(Jacobs Neurological Institute of the University at Buffalo)와 CNSE(College of Nanoscale Science and Engineering)와 같은 유수의 기관과 협력한 이 새로운 사업은 2 억 5,000 만 달러의 투자를 발생시키고 250 개의 고연봉 일자리를 Buffalo 에 유치할 것으로 예상됩니다. 주지사의 약속과 열의로 인해 Western New York 은 질병 치료 및 예방을 증진하고 삶의 질을 향상시키는 멋진 신약 발견을 이끌면서 점차 나이를 먹어가는 베이비부머 세대에게 효과적이고 적당한 가격의 보건 서비스를 제공하는 데 있어서 미국의 중요한 과제를 해결하는 데 첨단 연구 중심지로 우뚝 설 것입니다. AMRI 는 1991 년 Capital District 에 설립된 이후로 Upstate New York 에서 오랜 기업시민으로 활동해왔습니다. 현재 AMRI 는 뉴욕에 700 명에 이르는 직원을 두고 있고, 전사적으로는 1,300 명의 직원을 두고 있으며, 지난 수 년 동안 Albany 와 Syracuse 에 2 억 달러에 이르는 투자를 하였습니다. AMRI 는 이런 비전을 실현시키는 데 주지사와 다른 파트너들과 협력하게 된 것을 기쁘게 생각합니다."

"우리는 한마음으로 변화 가능하고 지속 가능한 경제 성장과 기회를 펼쳐나가야 합니다"라고 University at Buffalo 총장 겸 지역위원회 공동의장인 Satish K. Tripathi 가 말했습니다. "우리의 이 시그니쳐 사업은 그 무엇보다도 민간 부문 일자리와 투자에 집중되어야 합니다. 우리 계획의 목적은 공적자금을 씨드머니로 활용하여 우리 지역 경제에서 장기적인 투자를 단행할 기업을 유치하는 것입니다. 저는 Cuomo 주지사가 오늘 우리와 이 자리에 함께 마주 앉아 우리의 계획을 검토하려는 것에 매우 기쁘게 생각하며 이 시그니쳐 사업에서 하나의 커뮤니티로 앞서 나가주기를 기대합니다."

"우리의 시그니처 사업은 우리 위원회의 2011 년 5 개년 계획인 우리 지역의 핵심 자산을 활용하여 기회를 탐구하는 'Western New York 의 번영 전략'을 바탕으로 하고 있습니다"라고 Larkin Development Group 의 업무집행 파트너이자 지역위원회 공동의장인 Howard A. Zemsky 가 말했습니다. "저는 지역 기업의 발전을 지원하고 전미국과 전세계의 새로운 기업을 대상으로 이들을 유치하려는 이처럼 놀라운 기회를 우리 지역에 주시려는 모습에 Cuomo 주지사께 감사 드립니다."

Buffalo 투자 전략 정보

대대적인 민간투자를 추진하고 수 천개의 지속 가능한 신규 일자리를 창출하려는 목표로 Buffalo 지역 경제에 10 억 달러를 투자하겠다는 Cuomo 주지사의 약속으로 뉴욕주는 Buffalo 지역이 즉각적인 경제 발전을 일으켜 "현 세대"를 다시 일터로 보내고 미래 세대를 위해서는 지속 가능한 경제 기회의 발판을 마련하도록 이끌고 있습니다.

최우수 경제개발계획수상자인 WNYREDC(Western New York Regional Economic Development Council)는 현지 기업 발전을 지원하는 데 재정지원금을 어떻게 활용하고 미국과 세계의 신규 기업들을 Buffalo 에 어떻게 유치할지 그 방법에 있어 핵심적인 역할을 하게 될 것입니다. 이들 기업들은 어떤 면에서는 WNYREDC 가 자체 전략 계획에서 파악한 클러스터 산업들과 연관이 있게 될 것입니다. 즉 여기에는 첨단 제조, 농식품가공, bi 국가 물류 및 배송, 에너지, 생명공학/의료기기, 전문서비스가 포함됩니다.

각 지역위원회 및 그들의 경제 개발 계획에 대한 자세한 내용을 보려면 www.regionalcouncils.ny.gov 를 방문하십시오. *새로운* 뉴욕의 비즈니스 활동에 대한 내용을 보려면 www.thenewny.com 를 방문하십시오.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418